



ORAÇÕES DOS SANTOS

ORAÇÃO A SÃO JOSÉ DE LEÃO XIII (A VÓS, SÃO JOSÉ)

Papa Leão XIII, 1889

Escrita para o fim do terço em outubro



LATIM

Ad te, beáte Ioseph, in tribulatióne nostra confúgimus, atque, imploráto Sponsæ tuæ sanctíssimæ auxílio, patrocínium quoque tuum fidénter expóscimus.

Per eam, quásumus, quæ te cum immaculáta Vírgine Dei Genetríce coniúnxit, caritátem, perque patérnum, quo Púerum Iesum ampléxus es, amórem, súpplíces deprecámur, ut ad hereditátem, quam Iesus Christus acquisívit Sanguine suo, benígnus respícias, ac necessitátibus nostris tua virtúte et ope succúrras.

Tuére, o Custos providentíssime divínæ Famíliæ, Iesu Christi sóbolem eléctam; próhibe a nobis, amantíssime Pater, omnem errórum ac corruptelárum luem; propítius nobis, sospitátor noster fortíssime, in hoc cum potestáte tenebrárum certámine e cælo adésto; et

PORTUGUÊS

A vós, São José, recorremos em nossa tribulação e, depois de ter implorado o auxílio de vossa santíssima Esposa, cheios de confiança solicitamos também o vosso patrocínio.

Por esse laço sagrado de caridade que vos uniu à Virgem Imaculada, Mãe de Deus, e pelo amor paternal que tivestes ao Menino Jesus, ardentemente suplicamos que lanceis um olhar benigno sobre a herança que Jesus Cristo conquistou com o seu sangue, e nos socorrais em nossas necessidades com o vosso auxílio e poder. Protegei, ó guarda providente da Divina Família, o povo eleito de Jesus Cristo. Afastai para longe de nós, ó pai amantíssimo, a peste do erro e do vício. Assisti-nos do alto do céu, ó nosso fortíssimo sustentáculo, na luta contra o

sicut olim Púerum Iesum e summo
eripuísti vitæ discrímíne, ita nunc
Ecclésiám sanctam Dei ab hostílibus
insídiis atque ab omni adversitáte defénde.
Nosque sículos perpétuo tege
patrocínio, ut ad tui exémplar et ope tua
suffúlti, sancte vívere, pie emóri,
sempiternámque in cælis beatitúdinem
ássequi possímus.

poder das trevas; e, assim como outrora
salvastes da morte a vida ameaçada do
Menino Jesus, assim também defendei
agora a santa Igreja de Deus contra as
ciladas de seus inimigos e contra toda
adversidade.

Amparai a cada um de nós com o vosso
constante patrocínio, a fim de que, a
vosso exemplo e sustentados com o vosso
auxílio, possamos viver virtuosamente,
piedosamente morrer e obter no céu a
eterna bem-aventurança.

Amém.

